



## La reinecita ha resbalado

... Que el castell de focs, de tant parlar-ne, va resultar una *pasterada*.

... Que sort hi va haver de la «traca».

... Que l'enveiat dels radicals semblava fet per l'«amor de Déu».

... Que mai ningú n'havia vist cap de tan lleig.

... Que, en canvi, el de L'Alhambra s'ha de reconèixer que era una preciositat.

... Que a l'Unió sort van tenir que era de set pisos, que si no...

... Que el Casino era molt vert.

... Que més d'un hi va veure mala intenció.

... Que al camp de futbol el dia del Barcelona hi havia més de disset centes persones.

... Que deu ésser per això que els van quedar més de vint-i-tres centes pessetes.

... Que la veïllada de boxa va ésser un èxit sots tots conceptes.

... Que l'únic que s'en va ressentir va ésser el propietari de la vela.

... Que la policia... com sempre, vaja!

... Que el festival de natió va resultar molt aigualit.

... Que jugaren a veure qui ho feia més malament.

... Que es van veure extraordinàriament concorreguts els festivals que va organitzar l'Ajuntament per a la mainada.

... Que no volem pas dir que fessin sessió.

... Que el premi del Concurs de Sardanistes, després de molt discutir... va quedar a casa.

... Que la cursa de bicicletes es va veure molt con... coreguda.

... Que els corredors es varen barrejar amb els d'una altra cursa i després no sabien quins eren els de l'una o de l'altre.

... Que els balls de Festa Major foren esplèndids.

... Que les noies anaven llargues... de roba, i els joves curts... de butxaca.

... Que és una desigualtat que ja la suposàvem.

... Que als «caballitus» i a les «oles» no hi anava pas la gent menuda.

... Que tots els que hi pujaven ja eren de la tercera o quarta «volada».

... Que a les exposicions hi ha anat molta gent... a veure-les.

... Que fins un altre any!

Sabem que tots els periodistes granollerins,—capitanejats pel senyor Sibeca i conjuntament amb la directiva del Granollers S. C., pensen oferir un sopar d'homenatge al nostre bon amic Ramon Brull, que tan popular s'ha fet després de la publicació de la seva novel·la titulada: «Festa Major-Coctail».

Nosaltres ja creiem complir, dedicant-li la traducció que hem fet de la cançó del «Remena, nena», de l'obra «La Reina ha relliscat», original del senyor Joan M.<sup>a</sup> Xiol:

*Para hacer un coctail bien hecho  
se mete dentro de un pote  
un trozo a pedazos de hielo  
y un poco de licor;  
se tapa el pote después  
se coje con dos manos  
y llega el dulce momento  
de empezar el trabajo.*

*Menea, menea niña;  
menea, menea niña;  
no descanses ni un momento;  
si meneas mucho rato  
la mezcla sale más buena  
g el cliente queda contento...  
Menea, menea niña!...*

*Una chica han alquilado  
en casa de cierto marqués  
que sabe hacer muchos guisados  
pero no sabe hacer cocteles;  
por eso dice el vecindario  
que el amo es complaciente  
y a la chica entusiasmado  
le enseña todo diciendo:*

*Menea, menea niña... etc.*

MARIUS

